



SYSTEME OUEST AFRICAIN D'ACCREDITATION (SOAC)

Exigences pour l'accréditation des organismes de vérification et validation

/

***Requirements for the accreditation of verification and validation bodies
(I06C01)***

Approbation / <i>Approval</i>		Date de prise d'effet / <i>Effective date</i>
Date	30/09/2025	30/09/2025

SOMMAIRE

1. OBJET ET DOMAINE D'APPLICATION.....	3
2. RÉFÉRENCES.....	3
3. LISTE DE DIFFUSION	4
4. PRISE D'EFFET ET RÉEXAMEN	4
5. SYNTHÈSE DES MODIFICATIONS	4
6. TERMES ET DÉFINITIONS	4
7. DESCRIPTION DU PROCESSUS	6
8. DOCUMENTS ASSOCIÉS.....	22
9. TABLEAU DES MODIFICATIONS	22

SUMMARY

1. PURPOSE AND SCOPE.....	3
2. REFERENCES.....	3
3. DISTRIBUTION LIST.....	4
4. EFFECTIVE DATE AND REVIEW	4
5. SUMMARY OF CHANGES	4
6. TERMS AND DEFINITIONS.....	4
7. DESCRIPTION OF THE PROCESS	6
8. ASSOCIATED DOCUMENTS	22
9. TABLE OF MODIFICATIONS.....	22

1. OBJET ET DOMAINE D'APPLICATION

L'objet de ce document est de décrire les exigences relatives pour l'accréditation par le SOAC des organismes de vérification et validation (OVV) conformément à la norme ISO/IEC 17029 « Évaluation de la conformité - Principes généraux et exigences pour les organismes de validation et de vérification ». Les OVV doivent également se conformer aux exigences d'accréditation applicables aux secteurs, aux programmes/schémas, aux exigences de validation et de vérification, comme indiqué ci-après **(1)** :

- ISO 14065 **(1.1)**
- ISO 14064-3 **(1.2)**
- ISO 14066 **(1.3)**
- IAF MD (par exemple IAF MD 6) **(1.4)**
- Exigences du programme/régime OVV (par exemple VCS / GCC / CORSIA/ etc....) **(1.5)**
- Règlements (par exemple Règlement Aéronautique de Côte d'Ivoire relatif à la protection de l'environnement - Régime de Compensation et de Réduction de Carbone pour l'Aviation Internationale (CORSIA) « RACI 4007 » Volume 4 (version en vigueur) et exigences du SOAC. **(1.6)**

Ce document doit être utilisé conjointement avec le document C01 - Règlement d'accréditation. **(2)**

2. RÉFÉRENCES

- ISO/IEC 17011, Évaluation de la conformité — Exigences générales pour les organismes d'accréditation procédant à l'accréditation des organismes d'évaluation de la conformité ; **(1)**
- ISO/IEC 17029, Évaluation de la conformité — Principes généraux et exigences pour les organismes de validation et de vérification ; **(2)**
- ISO 14065, Évaluation de la conformité — Exigences pour les organismes certifiant les produits, les procédés et les services ; **(3)**
- ISO 14064-3, Gaz à effet de serre, Partie 3: Spécifications et lignes directrices pour la

1. PURPOSE AND SCOPE

The purpose of this document is to describe the requirements for SOAC accreditation of Verification and Validation Bodies (VVBs) in accordance with ISO/IEC 17029 "Conformity assessment - General principles and requirements for validation and verification bodies". VVBs shall also comply with the accreditation requirements applicable to sectors, programs/schemes, validation and verification requirements, as set out below **(1)** :

- ISO 14065 **(1.1)**
- ISO 14064-3 **(1.2)**
- ISO 14066 **(1.3)**
- IAF MD (e.g. IAF MD 6) **(1.4)**
- VVB program/scheme requirements (e.g. VCS / GCC / CORSIA/ etc....) **(1.5)**
- Regulations (e.g. Règlement Aéronautique de Côte d'Ivoire relatif à la protection de l'environnement - Régime de Compensation et de Réduction de Carbone pour l'Aviation Internationale (CORSIA) "RACI 4007" Volume 4 (current version) and SOAC requirements. **(1.6)**

This document is to be used in conjunction with document C01- Accreditation rules. **(2)**

2. REFERENCES

- ISO/IEC 17011, Conformity assessment - General requirements for accreditation bodies accrediting conformity assessment bodies; **(1)**
- ISO/IEC 17029, Conformity assessment — General principles and requirements for validation and verification bodies; **(2)**
- ISO 14065, General principles and requirements for bodies validating and verifying environmental information; **(3)**
- ISO 14064-3, Greenhouse gases, part 3: Specification with guidance for the

vérification et la validation des déclarations des gaz à effet de serre ; **(4)**

- ISO 14066, Informations environnementales — Exigences de compétence pour les équipes de validation et les équipes de vérification des informations environnementales ; **(5)**
- Exigences du programme/régime VVB (par exemple VCS / GCC / CORSIA/ etc....) ; **(6)**
- IAF MD 6 : Mise en œuvre de la norme ISO 14065 ; **(7)**
- C01-Règlement d'accréditation ; **(8)**
- C02- Règles générales de la marque du SOAC ; **(9)**
- C03-Suspensions, résiliations et retraits de l'accréditation ; **(10)**
- P06-Gestion du processus accréditation. **(11)**

3. LISTE DE DIFFUSION

- OEC candidats à l'accréditation ou accrédités
- Toute partie intéressée

4. PRISE D'EFFET ET RÉEXAMEN

Ce document est applicable à compter de la date mentionnée sur la page de garde. Il sera mis à jour autant que nécessaire.

5. SYNTHÈSE DES MODIFICATIONS

Cf. tableau des modifications en annexe

6. TERMES ET DÉFINITIONS

ER : Emission Report (Rapport d'émission) **(1)**

GCC : Global Carbon Council **(2)**

GES : Gaz à Effet de Serre **(3)**

OACI : Organisation de l'aviation civile internationale **(4)**

verification and validation of greenhouse gas statements; **(4)**

- ISO 14066, Environmental information — Competence requirements for teams validating and verifying environmental information; **(5)**
- VVB programme/scheme requirements (e.g. VCS / GCC / CORSIA/ etc....); **(6)**
- IAF MD 6: Application of ISO 14065; **(7)**
- C01- Accreditation rules; **(8)**
- C02- General rules of the SOAC mark; **(9)**
- C03-Suspensions, terminations and withdrawals of accreditation; **(10)**
- P06-Management of the accreditation process. **(11)**

3. DISTRIBUTION LIST

- CABs applying for accreditation or accredited CABs
- Any interested party

4. EFFECTIVE DATE AND REVIEW

This document applies from the date shown on the cover page. It will be updated as necessary.

5. SUMMARY OF CHANGES

Cf. table of modifications in appendix

6. TERMS AND DEFINITIONS

ER : Emission Report **(1)**

GCC : Global Carbon Council **(2)**

GHG: Greenhouse Gases **(3)**

ICAO: International Civil Aviation Organization **(4)**

OVV : organisme de vérification et/ou validation, qui procède à des opérations d'évaluation de la conformité nommées « **Validation** » et/ou « **Vérification** » correspondant à une confirmation de la fiabilité ou de la véracité d'informations stipulées dans des déclarations faites par des tiers. **(5)**

SAFR : Sustainable Aviation Fuel Report (Rapport sur le carburant d'aviation durable) **(6)**

V/V : Vérification et validation **(6)**

VCS : Verified Carbon Standard **(7)**

Validation : d'une allégation, par la fourniture de preuves objectives, que les exigences relatives à une utilisation ou une application future spécifique prévue ont été remplies. Elle s'applique à des déclarations concernant un usage futur prévu ou un résultat projeté (confirmation de la plausibilité). **(8)**

Vérification : confirmation d'une revendication, par la fourniture de preuves objectives, que les exigences spécifiées ont été remplies. Elle porte sur des déclarations concernant des événements ayant déjà eu lieu ou des résultats ayant déjà été obtenus (confirmation de la véracité). **(9)**

Organisme de vérification : entité juridique assurant la vérification d'une déclaration d'émission et s'il y a lieu d'un rapport d'annulation d'unités d'émissions. **(10)**

CORSIA : Système de compensation et de réduction des émissions de carbone pour l'aviation internationale. **(11)**

Exploitant d'avion : personne, organisation ou entreprise qui se livre ou propose de se livrer à l'exploitation d'un ou de plusieurs avions. **(12)**

Propriétaire d'avions : personne, organisation ou entreprise identifiée qui dispose d'un certificat d'immatriculation d'un avion sur lequel son nom et adresse du propriétaire y sont indiqués. **(13)**

VVB: verification and/or validation body, which carries out conformity assessment operations called "**Validation**" and/or "**Verification**" corresponding to a confirmation of the reliability or veracity of information stipulated in declarations made by third parties. **(5)**

SAFR : Sustainable Aviation Fuel Report (Rapport sur le carburant d'aviation durable) **(6)**

V/V: Verification and Validation **(6)**

VCS : Verified Carbon Standard **(7)**

Validation: a claim, through the provision of objective evidence, that the requirements for a specific intended future use or application have been fulfilled. It applies to statements concerning an intended future use or a projected result (confirmation of plausibility). **(8)**

Verification: confirmation of a claim, by the provision of objective evidence, that specified requirements have been met. It applies to statements concerning events that have already taken place or results that have already been obtained (confirmation of veracity). **(9)**

Verification body: legal entity responsible for verifying an emissions report and, where applicable, an emissions unit cancellation report. **(10)**

CORSIA: Carbon Offsetting and Reduction Scheme for International Aviation. **(11)**

Aircraft operator: a person, organisation or company that operates or proposes to operate one or more aircraft. **(12)**

Aircraft owner: an identified person, organisation or company who holds an aircraft registration certificate on which the owner's name and address are shown. **(13)**

Equipe de vérification : groupe de vérificateur pouvant être appuyée par un ou des experts techniques, ou vérificateur unique compétent à titre de chef d'équipe, relevant d'un organisme chargé de la vérification d'une déclaration des émissions, et/ou d'un rapport d'annulation d'unités d'émissions. **(14)**

Verification team: A group of verifiers who may be supported by one or more technical experts, or a single verifier acting as team leader, from an organisation responsible for verifying an emissions report and/or a report on the cancellation of emissions units. **(14)**

7. DESCRIPTION DU PROCESSUS

7. DESCRIPTION OF THE PROCESS

7.1. Introduction de la demande d'accréditation

La demande se fait conformément aux dispositions décrites dans le document C01. L'OVV qui souhaite se faire accréditer, sera évalué sur sa compétence à effectuer des services de validation et/ou vérification, et de garantir par un audit que les normes ISO/IEC 17029, ISO 14065, ISO 14064-3, ISO 14066, ainsi que les exigences du programme/schéma V/V, les réglementations et exigences de l'IAF et du SOAC sont maintenues. **(1)**

Pour l'accréditation OVV (GES), les portées doivent répondre aux exigences supplémentaires au § 7.4.1. Pour la portée d'accréditation OVV de l'OACI, CORSIA doit satisfaire aux exigences supplémentaires au § 7.4.2. **(2)**

7.2. Traitement de la demande

La demande se fait conformément aux dispositions décrites dans le document C01. L'OVV est encouragé à examiner et à acquérir des compétences dans l'application des normes suivantes avant de demander l'accréditation. **(1)**

- ISO/IEC 17029 – Évaluation de la conformité, Principes généraux et exigences pour les organismes de validation et de vérification. **(2)**

7.2.1. Exigences supplémentaires applicables au OVV (GES)

7.1. Application for accreditation

The application is made in accordance with the provisions described in document C01. The VVB wishing to be accredited will have its competence, to perform V/V services, assessed and to assure by an audit that the ISO/IEC 17029, ISO 14065, ISO 14064-3 and ISO 14066 standards, the requirements of the VVB programme/scheme and the regulations and requirements of the IAF and SOAC are maintained. **(1)**

For VVB (GHG) accreditation, scopes shall meet the additional requirements in § 7.4.1. For the ICAO VVB scope of accreditation, CORSIA shall meet the additional requirements in § 7.4.2. **(2)**

7.2. Processing the application

The application is made in accordance with the provisions described in document C01. The VVB is encouraged to review and gain competence in the application of the following standards before applying for accreditation. **(1)**

- ISO/IEC 17029 - Conformity assessment, General principles and requirements for validation and verification bodies. **(2)**

7.2.1. Additional requirements applicable to the VVB (GHG)

- i. L'OVV (GES) doit satisfaire aux exigences supplémentaires suivantes **(1)** :
- ISO 14065 - Principes généraux et exigences pour les organismes validant et vérifiant les informations environnementales, y compris l'annexe E - Exigences supplémentaires applicables à la validation et à la vérification des gaz à effet de serre **(1.1)**
 - ISO 14064-3 – Gaz à effet de serre – Partie 3 : Spécifications et lignes directrices pour la validation et la vérification des déclarations de gaz à effet de serre, **(1.2)**
 - ISO 14066 – Gaz à effet de serre – Exigences de compétence pour les équipes de validation et de vérification des gaz à effet de serre, et **(1.3)**
 - IAF MD 6 - Document obligatoire de l'IAF pour l'application de la norme ISO 14065 (version actuelle) **(1.4)**
 - Exigences spécifiques au programme, y compris les réglementations pertinentes. **(1.5)**
- ii. Si le client de l'OVV suit un schéma ou un programme spécifique de réduction des émissions de gaz à effet de serre, l'OVV doit présenter des preuves d'évaluation montrant que le processus de planification et de mise en œuvre du processus de réduction des émissions de GES est réalisé conformément à la norme ISO 14064-3. **(2)**
- iii. Lorsqu'il fournit une validation et une vérification au même client et au même projet GES, l'organisme de validation/vérification doit tenir compte des risques potentiels d'impartialité (par exemple, l'auto- examen et la familiarité) et doit gérer les risques à un niveau acceptable. **(3)**
- Si l'OVV réalise des activités de validation et de vérification de la déclaration de GES pour le même client et le même projet de GES, il doit procéder à une analyse de risque des menaces potentielles d'impartialité, y compris des mesures adéquates et
- i. The VVB (GHG) shall meet the following additional requirements **(1)**:
- ISO 14065 - General principles and requirements for bodies validating and verifying environmental information, including Annex E - Additional requirements for greenhouse gas validation and verification **(1.1)**
 - ISO 14064-3 - Greenhouse gases - Part 3: Specification and guidance for the validation and verification of greenhouse gas assertions, **(1.2)**
 - ISO 14066 - Greenhouse gases - Competence requirements for teams validating and verifying environmental information, and **(1.3)**
 - IAF MD 6 - IAF mandatory document for the application of ISO 14065 (current version) **(1.4)**
 - Programme-specific requirements, including relevant regulations. **(1.5)**
- ii. If the VVB's customer is following a specific greenhouse gas emission reduction scheme or programme, the VVB shall submit assessment evidence showing that the planning and implementation process of the GHG emission reduction process is carried out in accordance with ISO 14064-3. **(2)**
- iii. When providing validation and verification to the same customer and GHG project, the validation/verification body shall consider potential risks to impartiality (e.g. self-review and familiarity) and shall manage the risks to an acceptable level. **(3)**
- If the VVB performs GHG statement validation and verification activities for the same client and GHG project, it shall conduct a risk analysis of potential impartiality threats, including adequate and acceptable measures to manage these impartiality risk threats; and **(3.1)**

acceptables pour gérer ces menaces de risque d'impartialité ; et **(3.1)**

- Si le client de l'OVV participe à un programme GES spécifique, les activités de validation et de vérification du rapport/déclaration GES pour le même client et le même projet GES suivent les dispositions requises par le programme GES. **(3.2)**

7.2.2. Exigences supplémentaires applicables à l'OVV (CORSA)

L'OVV (CORSA) doit satisfaire aux exigences supplémentaires suivantes **(1)** :

- ISO 14065 – Principes généraux et exigences pour les organismes validant ou vérifiant les informations environnementales ; **(1.1)**
- ISO 14064-3 – Gaz à effet de serre – Partie 3 : Spécifications et lignes directrices pour la validation et la vérification des déclarations de gaz à effet de serre ; **(1.2)**
- ISO 14066 – Gaz à effet de serre – Exigences de compétence pour les équipes de validation et de vérification des gaz à effet de serre, et **(1.3)**
- SARPs OACI Vol.VI Annexe IV App.VI et Manuel technique environnemental CORSA OACI-Volume IV No.9501 ; **(1.4)**
- SARPs ICAO ANNEX 16 VOL. IV APPENDIX 6 ; **(1.5)**
- IAF MD 6 - Document obligatoire de l'IAF pour l'application de la norme ISO 14065 (version actuelle) ; **(1.6)**
- Exigences du programme/régime OVV. **(1.7)**

i. L'OVV doit satisfaire aux exigences supplémentaires suivantes **(2)** :

- l'OVV et toute partie de la même entité juridique ne peut être un exploitant d'avions, un propriétaire d'exploitant d'avions ou appartenir à un exploitant d'avions. **(2.1)**
- l'OVV et toute partie de la même entité juridique ne doit pas être une entité échangeant des unités d'émission, un propriétaire d'une entité échangeant des

- If the VVB's client participates in a specific GHG programme, the validation and verification activities of the GHG report/declaration for the same client and the same GHG project follow the provisions required by the GHG programme. **(3.2)**

7.2.2. Additional requirements applicable to the VVB (CORSA)

VVB (CORSA) shall meet the following additional requirements **(1)**:

- ISO 14065 - General principles and requirements for bodies validating or verifying environmental information; **(1.1)**
- ISO 14064-3 - Greenhouse gases - Part 3: Specification and guidance for the validation and verification of greenhouse gas assertions; **(1.2)**
- ISO 14066 - Greenhouse gases - Competence requirements for greenhouse gas validation and verification teams, and **(1.3)**
- SARPs ICAO Vol.VI Annexe IV App.VI and CORSA Environmental Technical Manual ICAO-Volume IV No.9501; **(1.4)**
- SARPs ICAO ANNEX 16 VOL. IV APPENDIX 6 ; **(1.5)**
- IAF MD 6 - IAF mandatory document for the application of ISO 14065 (current version); **(1.6)**
- VVB programme/scheme requirements. **(1.7)**

i. VVB shall comply with the following additional requirements **(2)**:

- VVB and any part of the same legal entity may not be an aircraft operator, an owner of an aircraft operator or owned by an aircraft operator. **(2.1)**
- VVB and any part of the same legal entity shall not be an entity trading in emission units, an owner of an entity trading in emission units or an owner

unités d'émission ou un propriétaire d'une entité échangeant des unités d'émission. **(2.2)**

- Les relations entre les OVV et les exploitants d'avions ne doivent pas être fondées sur une propriété commune, une gouvernance commune, une gestion ou un personnel commun, des ressources communes, un financement commun et des contrats ou une commercialisation commune. **(2.3)**
- ii. L'OVV doit satisfaire aux exigences en matière de personnel conformément aux exigences de la norme ISO 14066 et de la norme ETM 9501 de l'OACI. **(3)**
- iii. OVV doit avoir un exploitant d'avions qui est prêt pour une observation **(4)**
- iv. Le champ d'application de l'accréditation OVV (CORSIA) est le système de compensation et de réduction des émissions de carbone pour l'aviation internationale (CORSIA) avec le sous-champ d'application suivant **(5)**:
 - Vérification de la déclaration d'émissions ; **(5.1)**
 - Vérification des carburants éligibles durables ;et **(5.2)**
 - Vérifier le rapport d'annulation de l'unité d'émission. **(5.3)**

7.3. Préparation à l'évaluation

7.3.1. Examen de la demande

Elle se fait conformément aux dispositions du document contractuel C01 et aux exigences IAF, AFRAC.

Pour toutes les nouvelles demandes, le SOAC devra notamment **(1)**:

- s'assurer de la compréhension de la structure de l'organisation et des pouvoirs délégués, **(1.1)**
- confirmer que la liste des lieux et des activités est complète et de convenir de la portée de l'accréditation à évaluer, **(1.2)**
- obtenir toute information supplémentaire nécessaire à la réalisation de l'évaluation. **(1.3)**

of an entity trading in emission units. **(2.2)**

- The relationship between VVBs and aircraft operators shall not be based on common ownership, common governance, common management or personnel, common resources, common financing and common contracting or marketing. **(2.3)**
- ii. VVB shall meet the personnel requirements in accordance with the requirements of ISO 14066 and ICAO ETM 9501. **(3)**
- iii. VVB shall have an aircraft operator who is prepared for a witness **(4)**
- iv. The scope of the VVB (CORSIA) accreditation is the Carbon Offsetting and Reduction Scheme for International Aviation (CORSIA) with the following sub-scope **(5)**:
 - Verification of emissions reporting **(5.1)**;
 - Verification of eligible sustainable fuels; and **(5.2)**
 - Verification of the Emission Unit Cancellation Report **(5.3)**

7.3. Preparing for the assessment

7.3.1. Application review

This is carried out in accordance with the provisions of contractual document C01 and the IAF and AFRAC requirements.

For all new applications, SOAC shall in particular **(1)**:

- ensure understanding of the organisation's structure and delegated authorities, **(1.1)**
- confirm that the list of locations and activities is complete and agree the scope of accreditation to be assessed, **(1.2)**
- obtain any additional information required to carry out the assessment. **(1.3)**

7.3.1.1. Cas des gaz à effet de serre /CORSlA

- Formulaire de déclaration selon lequel les activités V/V basées sur la norme ISO 14064-3 seront évaluées au cours de l'évaluation et de la vérification. (1)
- Liste des clients vérifiés et/ou validés et des programmes de réduction des émissions de gaz à effet de serre auxquels ils ont participé. (2)
- Registres des déclarations et/ou avis de vérification et/ou de validation des GES émis par l'OVV conformément à la norme ISO 14064. (3)
- Une déclaration du client potentiel de la validation/vérification indiquant qu'il est en mesure d'effectuer la validation/vérification en vue de l'observation. (4)
- Copies de tous les documents de procédure relatifs aux exigences du processus de validation et/ou de vérification et à la gestion des compétences des ressources. (5)

7.3.2. La sélection de l'équipe

Elle se fait conformément aux dispositions du document contractuel C01, aux exigences IAF, AFRAC et du programme/schéma.

7.4. L'évaluation

Elle s'appuiera sur un recours équilibré aux approches suivantes (1):

- Évaluation du bureau central, du bureau régional ou d'autres bureaux ; (1.1)
- Observation des activités de vérification sur site menées par le demandeur OVV pour les domaines d'application appliqués. (1.2)

7.4.1. Évaluation du bureau central, du bureau régional ou d'autres bureaux

Les activités d'évaluation du siège ou bureau central doivent inclure sans s'y limiter (1) :

- La formulation et l'approbation des politiques ; (1.1)

7.3.1.1. Greenhouse gases/ CORSlA

- Form of statement that V/V activities based on ISO 14064-3 will be assessed during the assessment and verification. (1)
- List of verified and/or validated clients and the greenhouse gas emission reduction programmes in which they have participated. (2)
- Records of GHG verification and/or validation statements and/or notifications issued by the VVB in accordance with ISO 14064. (3)
- A statement from the potential client of the validation/verification that they are able to carry out the validation/verification for compliance purposes. (4)
- Copies of all procedural documents relating to the requirements of the validation/verification process and the management of resource competencies. (5)

7.3.2. Team selection

This is done in accordance with the provisions of contractual document C01, the IAF, AFRAC and programme/scheme requirements.

7.4. Assessment

A balanced use of the following approaches will be used (1):

- Assessment of the central office, regional office or other offices. (1.1)
- Witnessing of on-site verification activities carried out by the applicant VVB for the areas of application applied. (1.2)

7.4.1. Assessment of head office, regional office or other offices

Head or central office evaluation activities should include but not be limited to (1):

- Formulation and approval of policies; (1.1)

- Le développement de processus et/ou de procédures nécessaires aux opérations ; **(1.2)**
 - Les activités de pré-engagement, **(1.3)**
 - L’approbation initiale du personnel, la vérification des procédures de gestion des compétences et la confirmation des compétences du personnel et des vérificateurs par le biais des dossiers du personnel, ce qui inclut également la sélection et les nominations ; **(1.4)**
 - Le suivi continu de l’équipe de validation et de vérification ; **(1.5)**
 - L’affectation de l’équipe de validation et de vérification ; **(1.6)**
 - La planification et la réalisation de la validation et de la vérification conformément aux exigences du programme/schéma ; **(1.7)**
 - L’examen indépendant du rapport interne ou de la documentation et du projet de vérification et de déclaration de vérification ; **(1.8)**
 - L’examen du rapport final ou l’affirmation de validation et de vérification, l’approbation et décision sur les résultats des activités de validation et/ou de vérification ; **(1.9)**
 - L’élaboration de politiques et de procédures pour la résolution des appels et des plaintes reçus par OVV. **(1.10)**
- Development of processes and/or procedures required for operations; **(1.2)**
 - Pre-engagement activities, **(1.3)**
 - Initial vetting of staff and verification of the competence management procedures and confirmation of the staff and verifier competence through personnel records, which would also include selection and appointments; **(1.4)**
 - Follow-up monitoring of the validation and verification team; **(1.5)**
 - Assignment of the validation and verification team; **(1.6)**
 - Planning and carrying out validation and verification in accordance with programme/scheme requirements **(1.7)**
 - Independent review of internal report or documentation and draft verification and verification statement; **(1.8)**
 - Review of the final validation and verification report or statement, approval and decision on the results of the validation and/or verification activities; **(1.9)**
 - Development of policies and procedures for the resolution of appeals and complaints received by VVB. **(1.10)**

7.4.1.1. Cas des gaz à effet de serre

- i. L’OVV doit présenter une liste des clients de validation/vérification des GES conformément au formulaire de demande d’accréditation, avec des informations sur le programme de GES auquel chaque client de OVV participe, le cas échéant. **(1)**
- ii. Pour chaque programme GES auquel le client participe, l’OVV doit soumettre à l’équipe d’évaluateurs du SOAC les résultats de l’examen du processus d’élaboration de nouveaux critères de validation/vérification. **(2)**
- iii. L’OVV fournit à l’équipe d’évaluateurs du SOAC des informations sur chaque programme de réduction des émissions

7.4.1.1. Greenhouse gases

- i. VVB shall submit a list of GHG validation/verification clients in accordance with the accreditation application form, with information on the GHG scheme in which each VVB client participates, if any. **(1)**
- ii. For each GHG scheme in which the Customer participates, VVB shall submit to the SOAC assessment team the results of the review of the process to develop new validation/verification criteria. **(2)**
- iii. VVB shall provide SOAC Assessment Team with information on each greenhouse gas emission reduction

- de gaz à effet de serre auquel participent les clients de l'OVV, y compris, mais sans s'y limiter **(3)** :
- Exigences générales, normes et lignes directrices du programme GES, **(3.1)**
 - Exigences sectorielles du programme GES en fonction du champ d'application de la validation/vérification des GES. **(3.2)**
 - Exigences en matière de l'OVV, y compris : critères d'impartialité et de compétence. **(3.3)**
 - Exigences du processus de validation/vérification des GES. **(3.4)**
 - Informations sur le lien du site web du programme GES. **(3.5)**
- iv. L'OVV doit fournir des experts techniques compétents conformément au champ d'application du secteur spécifique faisant l'objet de la demande, si **(4)** :
- Les validateurs et/ou les vérificateurs ne disposent pas d'une expertise technique suffisante pour évaluer les activités et les technologies pertinentes ainsi que la quantification, le suivi et la déclaration. Cette expertise doit prendre aussi en compte l'évaluation sur les questions techniques et sectorielles liées aux sources et à l'absorption des gaz à effet de serre. **(4.1)**
 - La compétence des validateurs et/ou des vérificateurs n'est pas suffisante en termes d'expertise technique spécifique et pertinente, de maîtrise des données et des technologies de l'information et d'expertise en matière d'audit des données et des informations pour évaluer les déclarations de GES. **(4.2)**
- v. L'OVV doit s'assurer de l'adéquation des connaissances du validateur/vérificateur sur le programme GES demandé par le client. **(5)**
- program in which OVV's customers participate, including, but not limited to **(3)** :
- General GHG scheme requirements, standards and guidelines, **(3.1)**
 - Sectoral requirements of the GHG program depending on the scope of the GHG validation/verification. **(3.2)**
 - VVB requirements, including: impartiality and competence criteria. **(3.3)**
 - GHG validation/verification process requirements. **(3.4)**
 - Information on the GHG scheme website link. **(3.5)**
- iv. VVB shall provide competent technical experts in accordance with the scope of the specific sector applied for, if **(4)**:
- Validators and/or verifiers do not have sufficient technical expertise to assess relevant activities and technologies, quantification, monitoring and reporting, including technical and sectoral issues related to greenhouse gas sources and removals. **(4.1)**
 - The competence of validators and/or verifiers is not sufficient in terms of specific and relevant technical expertise, data and information technology literacy and data and information auditing expertise to assess GHG statements. **(4.2)**
- v. VVB shall ensure that the validator/verifier's knowledge of the GHG scheme requested by the client is adequate. **(5)**

7.4.1.2. Cas du CORSIA

7.4.1.2. CORSIA

Conforme au document contractuel du SOAC « C01 » et au document obligatoire de l'IAF « IAF MD6 » avec des exigences supplémentaires du CORSIA

Compliant with SOAC contractual document "C01" and IAF Mandatory document "IAF MD 6" with additional CORSIA requirements

7.4.2. Observation des activités de « Validation » et « Vérification »

7.4.2. Witness of "Validation" and "Verification" activities

Les activités d'observation sont requises pour l'accréditation initiale, le renouvellement de l'accréditation et l'extension du champ d'application.

Witness activities are required for initial accreditation, renewal of accreditation and extension of scope.

7.4.2.1. La sélection et la planification des observations

7.4.2.1. Selection and planning of witness

Elle dépendra de divers facteurs, notamment (1) :

It will depend on a number of factors, including (1):

- Type d'activités de validation et/ou de vérification impliquées ; (1.1)
- Portée (une observation par secteur critique et par cycle d'accréditation) ; (1.2)
- Répartition des validations/vérifications réalisées par norme par périmètre/domaine technique ; (1.3)
- Si l'observation porte sur une validation, il peut couvrir l'accréditation pour la vérification, mais pas l'inverse ; (1.4)
- Projets/organisations de validation/vérification d'emplacements multisites ; (1.5)
- Localisation géographique et répartition des validations/vérifications ; (1.6)
- Nombre de validateurs et de vérificateurs employés/recrutés par l'OVV ; (1.7)
- Retours du marché et plaintes reçues ; (1.8)
- Apports de n'importe quelle évaluation de bureau, (1.9)
- Tout autre point pertinent conformément aux documents obligatoires de l'IAF applicables que le SOAC considère comme pertinent. (1.10)

- Type of validation and/or verification activities involved; (1.1)
- Scope (one witness per critical scope per accreditation cycle); (1.2)
- Breakdown of validations/verifications carried out per standard per scope/technical area, (1.3)
- If the witness is on validation, it can cover the accreditation for verification but not vice-versa, (1.4)
- Multi-site validation/verification projects/organisations, (1.5)
- Geographical location and distribution of validations/verifications, (1.6)
- The number of validators and verifiers employed/recruited by the VVB, (1.7)
- Market feedback and complaints received, (1.8)
- Input from any office assessment, (1.9)
- Any other relevant items in accordance with the applicable IAF mandatory documents, which SOAC considers relevant. (1.10)

7.4.2.2. Les observations pour l'accréditation initiale

7.4.2.2. Witness for initial accreditation

Le SOAC acceptera une vérification fictive pour délivrer l'accréditation initiale. Cette

SOAC will accept a mock verification to issue the initial accreditation. That accreditation will

accréditation sera confirmée par une vérification réelle.

i. Cas des gaz à effet de serre

La mise en œuvre des activités d'observations menées par la SOAC comprend **(1)** :

- la vérification de l'application des processus et procédures de vérification et/ou de validation de l'OVV et des exigences spécifiques du programme GES ; **(1.1)**
- l'assurance de la performance et de la compétence du personnel chargé de la validation et/ou de la vérification de l'OVV. **(1.2)**

Les observations dans le cadre de l'évaluation initiale sont conduites conformément au champ d'application proposé ; ainsi une observation est réalisée pour l'activité de validation et/ou de vérification. **(2)**

Une fois l'observation terminée, l'évaluateur du SOAC soumet les résultats de ses observations à l'OVV observé. Si des non-conformités sont constatées, l'OVV doit en assurer le suivi et soumettre des actions correctives aux évaluateurs afin qu'elles soient vérifiées et clôturées avant que la décision ou le maintien du statut d'accréditation ne soit rendu. **(3)**

L'OVV doit soumettre à l'équipe d'évaluation les documents complets relatifs à l'observation au plus tard une (1) semaine avant la mise en œuvre de la vérification/validation, à savoir **(1)** :

Les documents de procédure relatifs au client observé, à savoir **(1.1)**:

- Processus de pré-engagement : demande du client, examen du contrat et calcul des hommes jours. **(1.1.1)**
- Engagement : contrat, termes et conditions. **(1.1.2)**
- Documents relatifs à la planification de la vérification et/ou de la validation : Analyse stratégique, évaluation des risques, activités de collecte de preuves, plan de collecte de preuves et plan de

be confirmed with the witnessing of a real verification.

i. Greenhouse gases

The implementation of witness activities carried out by the SOAC includes **(1)**:

- verifying the application of VVB verification and/or validation processes and procedures and the specific requirements of the GHG scheme; **(1.1)**
- ensuring the performance and competence of the personnel responsible for validating and/or verifying VVBs. **(1.2)**

Witnesses as part of the initial assessment are conducted in accordance with the proposed scope, so one witness is made for the validation and/or verification activity. **(2)**

Once the witnessing activity has been completed, SOAC assessor submits the results of his witness to the VVB under witness. If non-conformities are found, the VVB shall follow them up and submit corrective actions to the assessors so that they can be verified and closed before a decision is made or accreditation status is maintained. **(3)**

The VVB shall submit to the assessment team the complete documents relating to the witness no later than one (1) week before the verification/validation is carried out **(1)**:

Procedural documents relating to the customer observed, namely **(1.1)**

- Pre-engagement process: customer request, review of contract and calculation of man-days. **(1.1.1)**
- Engagement: contract, terms and conditions **(1.1.2)**
- Documents relating to verification and/or validation planning: strategic analysis, risk assessment, evidence gathering activities, evidence gathering plan, validation and/or verification (V/V) plan. **(1.1.3)**

validation et/ou de vérification (V/V).

(1.1.3)

- Déclaration du client sur les GES. **(1.1.4)**
- Déclaration de GES du client pour la période de déclaration précédente, si le client a déjà été vérifié. **(1.1.5)**

Les documents de l'OVV, qui comprennent (2):

- Une lettre de mission du validateur et/ou de l'équipe de vérificateurs. **(2.1)**
- Un ou des CV de l'équipe OVV. **(2.2)**
- Des procédures de validation et/ou de vérification des GES. **(2.3)**
- Une procédure et le modèle de planification. **(2.4)**

Si le client de l'OVV participe à un programme de GES spécifique, l'OVV doit soumettre à l'équipe d'évaluation les informations relatives au programme de GES auquel son client participe, y compris, mais sans s'y limiter **(3)** :

- Exigences générales, normes et lignes directrices du programme GES, **(3.1)**
- Exigences sectorielles du programme GES relatives au champ d'application de la validation/vérification des GES. **(3.2)**
- Exigences en matière de l'OVV, y compris les critères d'impartialité et de compétence. **(3.3)**
- Exigences du processus de validation/vérification des GES. **(3.4)**
- Informations sur le lien du site web du programme GES. **(3.5)**
- Analyse stratégique. **(3.6)**

Le SOAC peut reporter la mise en œuvre de l'observation si l'OVV ne peut pas soumettre les documents visés dans les délais.

Après le témoignage, l'équipe de l'OVV doit soumettre notamment à l'équipe d'évaluation des documents **(4)** :

- Liste des résultats V/V. **(4.1)**
- Validation et/ou vérification du projet de rapport (rapport intermédiaire). **(4.2)**

Les OVV qui ont été observés dans un secteur particulier au sein d'un cluster peuvent obtenir une accréditation pour d'autres secteurs au sein du cluster conformément au secteur pour lequel la demande d'accréditation est soumise. **(5)**

- Client GHG declaration. **(1.1.4)**

- The client's GHG statement for the previous reporting period, if the client has already been verified. **(1.1.5)**

The VVB documents, which consist of (2)

- Engagement letter for the validator and/or the verification team. **(2.1)**
- CV of the VVB team. **(2.2)**
- GHG validation and/or verification procedures. **(2.3)**
- Procedure and template for planning. **(2.4)**

If the VVB's customer participates in a specific GHG scheme, the VVB shall submit to the assessment team information relating to the GHG scheme in which its customer participates, including but not limited to **(3)** :

- General GHG scheme requirements, standards and guidelines, **(3.1)**
- Sectoral requirements of the GHG scheme relating to the scope of GHG validation/verification. **(3.2)**
- VVB requirements, including: impartiality and competence criteria. **(3.3)**
- GHG validation/verification process requirements. **(3.4)**
- Information on the GHG scheme website link. **(3.5)**
- Strategic analysis **(3.6)**

SOAC may postpone the if the VVB is unable to submit the relevant documents on time.

After the witnessing, VVB team shall submit the following documents to the assessment team **(4)**:

- List of results V/V. **(4.1)**
- Validation and/or verification of the draft report (interim report). **(4.2)**

VVBs that have been observed in a particular sector within a cluster may obtain accreditation for other sectors within the cluster in accordance with the sector for which the application for accreditation is submitted. **(5)**

ii. CORSIA

L'OVV doit fixer des jours ouvrables pour la vérification des rapports d'émissions des compagnies aériennes. Il peut utiliser des critères et des facteurs qui influencent la détermination des jours de vérification, y compris, mais sans s'y limiter **(1)**:

- Nombre d'avions utilisés ; **(1.1)**
- Variation du type/type d'avion utilisé ; **(1.2)**
- Nombre/fréquence des vols ; **(1.3)**
- Variation de l'origine de la destination : par exemple, vol direct ou transit ; **(1.4)**
- Méthode de surveillance des émissions de GES ; **(1.5)**
- Niveau de transfert des données et de déclaration des émissions ; **(1.6)**
- Navigation basée sur les performances ; **(1.7)**
- Fiabilité des données sur les émissions de GES et des systèmes de contrôle de l'information ; **(1.8)**
- Mise en œuvre de systèmes de management (qualité, sécurité de l'information, etc.), vol de service d'information. **(1.9)**

Les jours de vérification comprennent des jours ouvrables pour les activités de vérification hors site (examen au bureau et/ou vérification à distance et/ou recoupement des données) et la vérification sur site. **(2)**

Conformément à ce document et IAF MD 6, l'OVV doit avoir un contrat de vérification avec l'opérateur des compagnies aériennes clientes. Le contrat de vérification doit indiquer le nombre de jours tant pour la vérification hors site que pour la vérification sur site. Ce contrat doit contenir une disposition selon laquelle le calcul des jours de travail peut être modifié après une analyse stratégique et une évaluation des risques. Il doit également réglementer le pouvoir de l'OVV à fournir des données et des informations sur le client au SOAC dans le cadre de la procédure d'accréditation. **(3)**

Lors de la vérification des déclarations d'émissions CORSIA, l'OVV doit se fonder sur un plan de vérification et un plan

ii. CORSIA

VVB shall set working days for the verification of airline emissions reports. It may use criteria and factors that influence the determination of verification days, including but not limited to **(1)**:

- Number of aircraft used ; **(1.1)**
- Variation in type/type of aircraft used; **(1.2)**
- Number/frequency of flights; **(1.3)**
- Variation in origin of destination: e.g. direct flight or transit; **(1.4)**
- Method of monitoring GHG emissions; **(1.5)**
- Level of data transfer and emissions reporting **(1.6)**
- Performance-based navigation **(1.7)**
- Reliability of GHG emissions data and information monitoring systems; **(1.8)**
- Implementation of management systems (quality, information security, etc.), flight information service **(1.9)**

Verification days include working days for off-site verification activities (office review and/or remote verification and/or data cross-checking) and on-site verification. **(2)**

In accordance with this document and IAF MD 6, VVB shall have a verification contract with the customer airline operator. The verification contract shall specify the number of days, both for off-site and on-site verification, and contain a provision that the calculation of working days in the verification contract may be modified following the strategic analysis and risk assessment as well as during the execution stage. The contract should also regulate VVB's authority to provide customer data and information to SOAC as part of the accreditation procedure. **(3)**

When verifying CORSIA emissions declarations, VVB shall base itself on a previously drawn up verification plan and

d'échantillonnage préalablement élaborés. La vérification peut être effectuée sur site et hors site.

La mise en œuvre de la vérification hors site doit inclure le recoupement des données d'activité transmises par les opérateurs aériens aux agences compétentes autorisées dans le domaine de l'aviation. Dans le plan d'échantillonnage de l'OVV, des vérifications croisées et des procédures analytiques des données d'activité des opérateurs aériens doivent être mises en œuvre. **(4)**

L'OVV doit avoir un client potentiel qui est prêt pour une observation. **(5)**

La mise en œuvre des activités d'observation est effectuée par le SOAC et constitue l'un des outils permettant de garantir la compétence du personnel chargé de la mise en œuvre de la vérification. Les activités d'observation permettent de vérifier que le SOAC a mis en œuvre ses procédures conformément au système appliqué. **(6)**

Si l'OVV n'a pas de clients potentiels, il doit être en mesure de démontrer sa compétence en matière de planification et de réalisation de la vérification (sous la forme d'une simulation de données). La mise en œuvre de la simulation des données est effectuée séparément de la mise en œuvre de l'évaluation. **(7)**

L'observation réelle relative à l'accréditation initiale sera effectuée sur le premier client après l'obtention de l'accréditation. **(8)**

L'OVV doit soumettre à l'équipe d'évaluation les documents complets d'observation au moins une (1) semaine avant la mise en œuvre de la vérification/validation par l'OVV **(9)** :

Les documents de procédure V/V relatifs au client observé, à savoir **(9.1)**

- Certificat du propriétaire d'avion ; **(9.1.1)**
- Plan de surveillance des émissions ; **(9.1.2)**
- ER & SAFR ; **(9.1.3)**
- Feuille de calcul Excel Données des vols internationaux pour CORSIA ; **(9.1.4)**
- Activités liées au flux de données ; **(9.1.5)**

evidence gathering plan. Verification may be carried out both on-site and off-site.

The implementation of the off-site verification shall include the cross-checking of activity data transmitted by the air operators to the competent agencies authorized in the field of aviation. As part of the VVB's evidence gathering plan, cross-checks and analytical procedures of the air operators' activity data shall be implemented. **(4)**

VVB shall have a potential customer who is willing to be observed. **(5)**

The implementation of compliance activities is carried out by SOAC and is one of the tools to ensure the competence of the personnel implementing the verification as well as to verify that SOAC has implemented its procedures in accordance with the system applied. **(6)**

If the VVB does not have potential clients, it shall be able to demonstrate its competence in planning and carrying out a mock verification (in the form of a data simulation). The data simulation is carried out separately from the assessment. **(7)**

The real verification with respect to initial accreditation will be carried out on the first client after accreditation has been obtained. **(8)**

VVB shall submit the complete witness documents to the assessment team at least one (1) week before the verification/validation is carried out by the VVB **(9)** :

V/V procedure documents relating to the observed customer, namely

- Aircraft owner's certificate ; **(9.1.1)**
- Emissions Monitoring Plan ; **(9.1.2)**
- ER & SAFR ; **(9.1.3)**
- Excel spreadsheet International flight data for CORSIA; **(9.1.4)**
- Data flow activities ; **(9.1.5)**

- Déclaration d'émissions et rapport de vérification de la période précédente ; **(9.1.6)**
- Programme de développement durable ; **(9.1.7)**
- Unité d'émission éligible etc. **(9.1.8)**
- Emissions declaration and verification report for the previous period; **(9.1.6)**
- Sustainable Development Programme ; **(9.1.7)**
- Eligible mission unit etc. **(9.1.8)**

Les documents OVV, qui consistent en (9.2)

- Une lettre de mission du validateur et/ou de l'équipe de vérification ; **(9.2.1)**
- Un ou des CV de l'équipe V/V ; **(9.2.2)**
- Une procédure de vérification CORSIA ; **(9.2.3)**
- Une procédure et modèle de planification. **(9.2.4)**

iii. Autres dispositions

Une observation est requise au minimum pour chaque norme et chaque système pour lesquels l'accréditation est demandée par l'OVV.

Toutefois, en fonction de la norme ISO IEC 17011 et dépendant de l'analyse du risque, le SOAC décidera et pourra renforcer les exigences en matière d'observations. **(1)**

Chaque groupe aura besoin d'une observation issu de secteurs complexes.

❖ Observation pour un programme /schéma (2)

Si l'OVV n'a postulé que pour un seul programme/schéma (par exemple VCS, GCC, CORSIA...), au moins une évaluation de témoin est requise. **(2.1)**

Si l'OVV a postulé pour plus d'un programme/schéma (par exemple VCS, GCC.....), alors le SOAC assistera au moins à une observation par programme/schéma. **(2.2)**

❖ Observation pour la norme ISO 14064-1 (3)

Une observation est requise lors de la vérification. Si une observation est proposée pour un secteur présentant la complexité la plus élevée, tous les autres secteurs présentant une complexité inférieure au sein du même groupe peuvent être accordés.

❖ Observations pour la norme ISO 14064-2 (4)

VVB documents, which consist of (9.2)

- Validator and/or verification team engagement letter. **(9.2.1)**
- CV V/V team. **(9.2.2)**
- CORSIA verification procedure **(9.2.3)**
- Procedure and template for planning. **(9.2.4)**

iii. Other provisions

A minimum of one witness is required for each standard and system for which accreditation is sought by the VVB.

However, according to ISO IEC 17011 and depending on the risk analysis, SOAC will decide and may increase the witness requirements. **(1)**

Each group will require a witness from complex sectors.

❖ Witness for a programme / scheme (2)

If the VVB has only applied for one programme/scheme (e.g. VCS, GCC, CORSIA...), at least one witnessing assessment is required. **(2.1)**

If the VVB has applied for more than one programme/scheme (e.g. VCS, GCC.....), then SOAC will attend at least one witness per programme/scheme. **(2.2)**

❖ Witness for ISO 14064-1 (3)

A witness is required during the audit. If a witness is proposed for a sector with the highest complexity, all other sectors with a lower complexity within the same group may be granted.

❖ Witness for ISO 14064-2 (4)

Une observation est requise lors de la validation. Si une observation est proposée pour un secteur de complexité élevée, tous les autres secteurs de complexité inférieure du même groupe peuvent être accordés. **(4.1)**

L'observation permettra l'octroi de la validation et de la vérification pour les secteurs appliqués. **(4.2)**

Les secteurs non complexes au sein du même groupe seront accordés sans aucune observation sur la base d'un examen des documents/d'une évaluation du bureau sous réserve du respect des exigences des observations pour l'accréditation initiale. **(4.3)**

Dans le cas où il n'y a pas de clients disponibles pour un champ d'application/secteur particulier, le(s) champ(s) d'application peuvent toujours être pris en considération pour l'accréditation sous réserve du respect des exigences des observations pour l'accréditation initiale. **(4.4)**

- Dans de tels cas, le SOAC se réserve le droit d'examiner le premier dossier client/observation dans ce domaine/secteur après l'octroi de l'accréditation. Il incombe à l'OVV de tenir le SOAC informé de la réalisation de la validation/vérification dans ces domaines/secteurs, avant la délivrance de la déclaration de validation/vérification. **(4.4.1)**
- Dans le cas d'un régime réglementaire, l'accréditation ne peut être accordée sans observation. **(4.4.2)**

Le nombre d'observation est fixé de manière à couvrir un échantillonnage représentatif des activités à couvrir par l'accréditation et à évaluer le niveau de performance d'un nombre représentatif de membres du personnel du vérificateur impliqué dans les activités de vérification. **(5)**

7.5. Octroi de l'accréditation

L'accréditation est accordée à un candidat à l'issue d'une évaluation. Cette dernière est effectuée conformément aux dispositions du

A witness is required at the time of validation. If a witness is proposed for a high complexity area, all other areas of lower complexity within the same group can be granted. **(4.1)**

The witness will allow validation and verification to be granted for applied areas. **(4.2)**

Non-complex areas within the same group will be awarded without any witness based on a document review/desk assessment subject to the witness requirements for initial accreditation being met. **(4.3)**

In the event that there are no clients available for a particular scope/sector, the scope(s) may still be considered for accreditation subject to meeting the requirements of the witness for initial accreditation. **(4.4)**

- In such cases, SOAC reserves the right to examine the first customer file/witness assessment in this field/sector after accreditation has been granted. It is the responsibility of the VVB to keep SOAC informed of the completion of validation/verification in these areas/sectors, prior to the issue of the validation/verification statement. **(4.4.1)**
- In the case of a regulatory regime, accreditation cannot be granted without comment. **(4.4.2)**

The number of witnesses is set so as to cover a representative sample of the activities to be covered by the accreditation and to assess the level of performance of a representative number of the verifier's personnel involved in the verification activities. **(5)**

7.5. Granting of accreditation

Accreditation is granted to an applicant following an assessment. The assessment is carried out in accordance with the provisions

document contractuel C01, du chapitre 7 de la présente procédure et aux informations fournies dans le rapport d'évaluation

of contractual document C01, clause 7 of this procedure and the information provided in the assessment report.

7.6. Cycle d'accréditation (consécutif, extension, renouvellement)

7.6. Accreditation (consecutive, extension, renewal) cycle

Le cycle d'accréditation est conforme aux dispositions du document contractuel C01 et aux exigences spécifiques du document. **(1)**

The accreditation cycle complies with the provisions of contract document C01 and the specific requirements of the document. **(1)**

Une fois l'accréditation délivrée, au moins une observation par catégorie de groupes d'activités repris sous accréditation sera organisée au cours du cycle d'accréditation. **(2)**

Once accreditation has been granted, at least one witness per category of activity groups covered by accreditation will be organised during the accreditation cycle. **(2)**

En cas de demande d'extension du domaine d'application de l'accréditation, au moins une observation par catégorie de groupes d'accréditations visée par l'extension sera organisée au cours du cycle d'accréditation.

In the event of an application to extend the scope of accreditation, at least one witness per category of accreditation groups covered by the extension will be organised during the accreditation cycle.

Si le groupe d'activité appartient à une catégorie déjà couverte par l'accréditation, SOAC peut décider d'accorder l'extension sur base d'une revue documentaire. **(3)**

If the activity group belongs to a category already covered by accreditation, SOAC may decide to grant the extension on the basis of a documentary review. **(3)**

7.6.1. Cas du GES

7.6.1. GHG

Le SOAC observera l'OVV par secteur de chaque cluster ayant reçu l'accréditation. **(1)**

SOAC will observe the VVB per sector of each cluster that has received accreditation. **(1)**

L'observation dans le cycle suivant doit être effectué avec un valideur/vérificateur différent de celui du cycle précédent. **(2)**

Witness in the following cycle shall be carried out with a different validator/verifier than in the previous cycle. **(2)**

Si, au cours d'un cycle d'accréditation, une portée ne peut être attestée, la portée d'accréditation de l'OVV ne pourra pas faire l'objet d'une extension de l'accréditation. **(3)**

If, during an accreditation cycle, a scope cannot be attested, the VVB's scope of accreditation cannot be extended. **(3)**

Extension (4)

La compensation ne nécessite pas d'observation, mais seulement la preuve d'un personnel compétent.

Extension (4)

Offsetting doesn't require a witnessing, only proof of competent personnel.

Le SOAC sera témoin de l'élargissement du champ d'application avec les dispositions suivantes **(5)** :

SOAC will witness the extension of the scope with the following provisions **(5)**:

- L'OVV qui demande l'extension du champ d'application pour certains secteurs dans un cluster qui a reçu

- VVB applying for scope extension for certain sectors in a cluster that has received accreditation does not need

l'accréditation n'a pas besoin d'être observé et sera considéré comme remplissant les exigences en matière de ressources avec un examen documentaire / une évaluation sur place. **(5.1)**

- Les OVV qui demandent l'extension du champ d'application pour un secteur particulier en dehors des clusters accrédités doivent être témoins d'un des secteurs de chaque cluster proposé. **(5.2)**

7.6.2. Cas du CORSIA

Au cours d'un cycle d'accréditation, les OVV doivent démontrer leur compétence en fonction du nombre de clients vérifiés dans le champ d'application de la CORSIA. **(1)**

La mise en œuvre des observations du système CORSIA pour les opérateurs aériens doit couvrir le processus complet des activités de vérification menées par OVV, de l'engagement préalable à l'émission du rapport de vérification. **(2)**

Avant de procéder à la vérification, le SOAC demandera le programme de vérification de l'OVV du client à vérifier. Le plan d'observation doit comprendre le nom du client, le champ d'application et le nom du vérificateur. **(3)**

Si, au cours d'un cycle d'accréditation, l'OVV n'a pas de client exploitant d'avion lui permettant de réaliser une observation, le champ d'accréditation de l'OVV pour le champ d'application du programme CORSIA ne peut pas être accordé lors de la demande de ré-accréditation. **(4)**

Le nombre d'observations au cours d'un cycle d'accréditation de l'OVV sur la portée CORSIA sera déterminé sur la base des critères relatifs au nombre de clients vérifiés pour la portée CORSIA, comme indiqué ci-après **(5)** :

- Pour un nombre d'opérateurs aériens compris entre 1 et 3, une (1) observation sera réalisée durant le cycle ; **(5.1)**
- Pour un nombre d'opérateurs aériens compris entre 4 à 6, deux (2) observations seront réalisées durant le cycle ; **(5.2)**

to be witnessed and will be deemed to meet the resource requirements with a documentary review / on-site assessment. **(5.1)**

- VVBs applying for scope extension for a particular sector outside of the accredited clusters shall witness one of the sectors in each proposed cluster. **(5.2)**

7.6.2. CORSIA

During an accreditation cycle, VVBs shall demonstrate their competence according to the number of clients verified within the scope of CORSIA. **(1)**

The implementation of CORSIA witness for air operators shall cover the complete process of verification activities carried out by VVBs, from prior engagement to the issuance of the verification report. **(2)**

Prior to conducting the verification, SOAC will request the GHG programme of the customer's VVB to be verified. The verification plan shall include the name of the customer, the scope and the name of the verifier. **(3)**

If, during a cycle of accreditation, the VVB does not have an aircraft operating customer enabling it to carry out a witness, the VVB's scope of accreditation for the CORSIA scheme cannot be granted when re-accréditation is applied for. **(4)**

The number of witnesses during a CORSIA scope VVB accreditation cycle will be determined on the basis of the criteria relating to the number of clients audited for the CORSIA scope, as set out below **(5)** :

- For a number of air operators between 1 and 3, one (1) witness will be carried out during the cycle. **(5.1)**
- For a number of air operators between 4 and 6, two (2) witnesses will be made during the cycle. **(5.2)**

- Pour un nombre d'opérateurs aériens >6, (3) trois observations seront réalisées durant le cycle. **(5.3)**

- For a number of air operators >6, (3) three witnesses will be made during the cycle. **(5.3)**

8. DOCUMENTS ASSOCIES

8. ASSOCIATED DOCUMENTS

Voir F02P01-Liste des documents du SMQ en vigueur.

See F02P01-List of QMS documents in force.

9. TABLEAU DES MODIFICATIONS

9. TABLE OF MODIFICATIONS

N°	Source	Modification en bref (Modifications pertinentes)
I06C01.00- 10 novembre 2024		
Création		
I06C01.01- 25 juillet 2025		
1		Retrait de l'IAF MD 14
I06C01.02- 30 septembre 2025		
2		Suppression de la version de la norme ISO IEC 14065 Mise à jour du § 7.3.1.1

N°	Source	Modification in brief (Relevant modifications)
I06C01.00- 10 November 2024		
Creation		
I06C01.01- 25 July 2025		
1		Withdrawal of IAF MD 14
I06C01.02- 30 September 2025		
2		Deletion of the version of the ISO IEC 14065 standard Update of § 7.3.1.1